B'TWIN

b’ebike

# Manual de instruções B’ebike 9

b’ebike

*Parabéns!*

Estimado cliente, obrigado por ter escolhido a bicicleta eléctrica B’ebike. Esta bicicleta é equipada com um sistema eléctrico de pedalagem assistida, proporcionando-lhe uma nova forma de praticar o ciclismo. A pedalagem assistida torna a prática do ciclismo ainda mais suave, divertida e confortável. Quer utilize a bicicleta para as suas viagens curtas, entre a casa e o trabalho, para longas distâncias ou, simplesmente, para passear aos domingos, verá que pedalar nunca foi tão fácil. Graças à pedalagem assistida, uma assistência eléctrica durável, fiável e de fácil utilização, o seu esforço físico se tornará um verdadeiro prazer!

Se esta é a sua primeira bicicleta eléctrica, não há o que temer, pois nós elaborámos para si um manual de instruções completo e detalhado. Por favor, leia-o atentamente e conserve-o num local seguro para que possa consultá-lo sempre que necessário.

Divirta-se com a sua nova bicicleta !

Grupo OXYLANE 4 bd de Mons 59665 Villeneuve d’Ascq - France (França)

# Índice


## 1. Painel de controlo
1.1 Informações relativas ao ecrã
1.2 Menus
1.3 Como ajustar a pedalagem assistida
1.4 A função Powerlaunch
1.5 Luminosidade do ecrã
1.6 Desligamento

## 2. Bateria
2.1 Precauções
2.2 Desligar e remover a bateria
2.3 Carregar a bateria
2.4 Informações acerca da bateria

## 3. Pedalagem assistida
3.1 O que vem a ser a pedalagem assistida?
3.2 Tudo o que é preciso saber sobre a pedalagem assistida

## 4. Selim
4.1 Altura do selim
4.2 Recuo do selim

## 5. Iluminação
5.1 Acender e apagar a lanterna

## 6. Travões
6.1 Informações acerca do ajuste dos travões
6.2 Ajuste dos travões
6.3 Substituir os calços dos travões

## 7. Pneus
7.1 Pressão dos pneus

## 8. Manutenção
8.1 Revisões
8.2 Manutenção geral
8.3 Limpeza
8.4 Lubrificação
8.5 Binários de aperto
8.6 Controlos frequentes

## 9. Avisos

# 1. Painel de controlo

## 1.1 Informações relativas ao ecrã

O ecrã funciona somente quando a bateria está conectada à bicicleta. Para acender o painel de controlo, prima o botão
'ON' (botão 1).

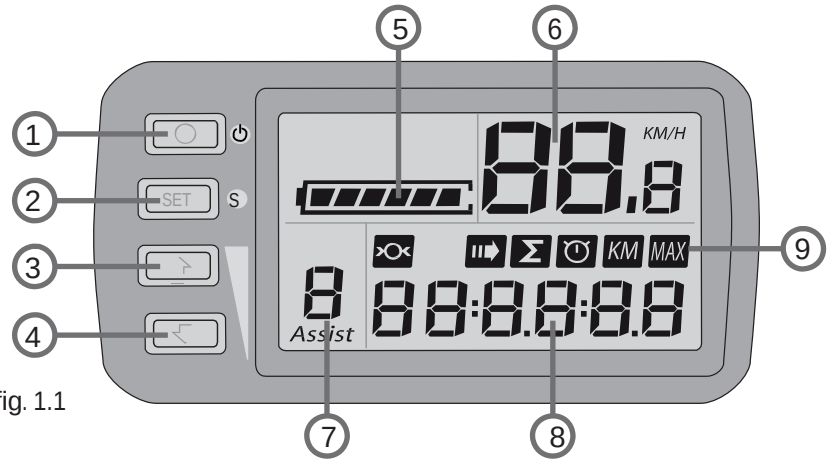



fig. 1.1

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | LIGA / DESLIGA + Luminosidade do ecrã | 5. | Indicador de bateria |
| 2. | SET | 6. | Velocidade |
| 3. | Para cima | 7. | Pedalagem assistida (nível 1 ao 6) |
| 4. | Para baixo | 8. | Exibir menu |
| | | 9. | Ícones do menu |

## 1.2 Menus

Prima a tecla ´SET´ (botão 2) e, em seguida, utilize as setas (botões 3 e 4) para fazer a sua escolha dentre os menus propostos. O ecrã propõe os seguintes menus :

**Distância total**

Distância total percorrida de bicicleta. É impossível reiniciá-la.

**Cronómetro**

Tempo decorrido desde a última vez em que o cronómetro foi reiniciado. Para reiniciar o cronómetro: premir a seta "para baixo" durante 2 segundos.

**Distância do percurso**

Distância percorrida (km) desde a última vez em que foi reiniciada. Para reiniciá-la: premir a seta "para baixo" durante 2 segundos.

**Velocidade máxima**

Velocidade máxima de percurso.

**Modo aleatório**

As 4 opções acima são exibidas sucessivamente.

**Dimensão dos pneus**

Premir a tecla 'SET' durante 10 segundos, em seguida, ajustar a dimensão dos pneus desejada com o auxílio dos ícones «⇩» e «⇧»

## 1.3 Como ajustar a pedalagem assistida

Utilize as setas (botões 3 e 4) para escolher entre os 7 programas de assistência (do 0 ao 6). A 6ª posição proporciona a assistência mais potente. Na posição « 0 », o motor não funcionará, o que não impedirá a utilização do ecrã da sua bicicleta. No entanto, lembre-se que o nível de assistência mais potente consome a bateria mais rapidamente do que o nível mais leve.

## 1.4 A função « Powerlaunch »

Utilize a função Powerlaunch para passar directamente da posição de estacionamento aos 6 km/h, sem ter que pedalar. Sente-se na bicicleta e segure o guiador com ambas as mãos. Mantenha premido o botão « ⇧ », sem pedalar. Após alguns segundos, o motor começará a funcionar. Ao soltar o botão « ⇧ », a função Powerlaunch será desactivada automaticamente.

⚠ **ATENÇÃO!** Utilize a função Powerlaunch somente quando estiver com ambas as mãos no guiador. Mantenha as mãos sobre as manetes de travão. A assistência é demasiado potente para que se possa andar ao lado da bicicleta.

### 1.5 Luminosidade do ecrã

Premir o botão 'LIGA/DESLIGA' para iluminar o ecrã. Premir uma vez mais o botão 'LIGA/DESLIGA' para desligá-lo.

### 1.6 Desligamento

Premir o botão 'LIGA/DESLIGA' durante 2 segundos para desligar o sistema.

⚠ **ATENÇÃO!** A utilização do painel de controlo só é possível quando a bateria estiver conectada à bicicleta.

⚠ **ATENÇÃO!** Ao desactivar a bateria enquanto utiliza a bicicleta, ou se utilizá-la sem a mesma, valores fictícios poderão surgir no ecrã e o motor poderá emitir baixos níveis de corrente. Simplesmente ignore tudo o que aparecer no ecrã quando o sistema não estiver activado.

# 2 Bateria

## 2.1 Precauções

Precauções relativas ao carregador:

Somente para uso interior.

Não descartar o carregador em locais não apropriados.

Perigo de electrocussão. Não desmontar o carregador.

Cuidados com a bateria:

Não queimar a bateria.

Não expor a bateria a temperaturas superiores a 50° C.

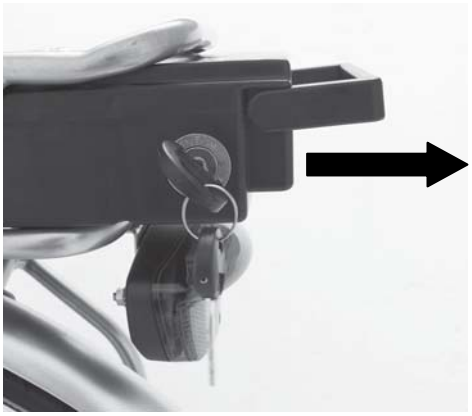
Não expor a bateria à água e não submergi-la.

Não descartar a bateria e as pilhas em locais não apropriados.

Evite deixar que a bateria se descarregue totalmente (descarregamento profundo), pois isto pode danificá-la (sem a possibilidade de recorrer à garantia).
Para aumentar a vida útil da bateria, **é importante não guardá-la descarregada e, mesmo durante longos períodos de inactividade, é indispensável recarregá-la a cada três meses, conservando-a em local ventilado, seco e ao abrigo do sol.**

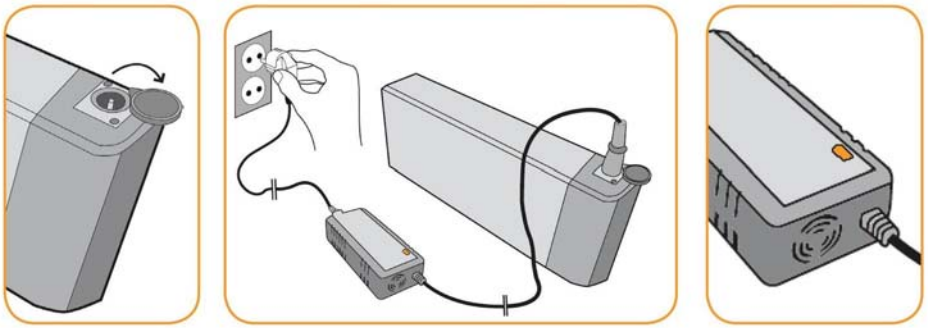
## 2.2 Desligar e remover a bateria

Retire cuidadosamente a bateria do seu suporte, puxando-a com o auxílio da pega dobrável.



## 2.3 Carregar a bateria

A bicicleta eléctrica é equipada com uma bateria de Li-ion, a qual alimenta o motor. Contrariamente às demais, as baterias de Li-ion não têm efeito de memória e podem ser recarregadas ainda que não estejam completamente vazias.
A capacidade total da bateria só é atingida após ter sido carregada e descarregada diversas vezes. Antes da primeira utilização, a bateria deve ser carregada durante 7 horas.



- Primeiramente, conecte o carregador à bateria. A conexão da bateria se encontra no lado direito da mesma.

- Insira a ficha do carregador na tomada. Durante o carregamento, a luz LED do carregador se iluminará na cor vermelha, indicando que a bateria está sendo carregada, e se tornará verde quando a mesma estiver totalmente carregada.

- Após o carregamento, desligue, primeiramente, o carregador da tomada eléctrica e, em seguida, da bateria.

Se a luz LED não se iluminar na cor vermelha, é possível que a bateria esteja muito quente. Deixe-a arrefecer antes de recarregá-la.

## 2.4 Informações acerca da bateria

Evite deixar que a bateria se descarregue totalmente (descarregamento profundo), pois isto pode danificá-la (sem a possibilidade de recorrer à garantia).
Para aumentar a vida útil da bateria, **é importante não guardá-la descarregada e, mesmo durante longos períodos de inactividade, é indispensável recarregá-la a cada três meses, conservando-a em local ventilado, seco e ao abrigo do sol**.

Nunca provocar o curto-circuito da bateria pelo contacto entre os terminais positivo e negativo.

A bateria é impermeável e resiste à chuva. Assim, a sua bicicleta poderá ser utilizada tranquilamente mesmo com tempo chuvoso. Porém, não a exponha a uma quantidade de água demasiado importante.

O impacto ao meio ambiente é reduzido, pois a electricidade é uma forma de energia limpa. No final da vida útil, a bateria da sua bicicleta (assim como quaisquer outras baterias) deve ser levada a um posto de reciclagem.

O desempenho da sua bateria diminuirá quando exposta a baixas temperaturas *.

Em condições ideais, a bateria pode ser totalmente recarregada em torno de 800 vezes. Com o passar do tempo e das utilizações, a capacidade da bateria diminuirá progressivamente, sendo então necessária a sua substituição.

Não expor a bateria a temperaturas demasiado elevadas (> 50° C) e a fontes directas de calor, tais como radiadores, a luz do sol directa e o fogo.

Não desmontar a bateria. Consulte o seu concessionário se encontrar algum problema.

Se não for utilizar o produto por longos períodos de tempo, deverá armazenar a bateria em local ventilado, seco e ao abrigo da luz.

Utilize somente o carregador fornecido com o produto.

* Todas as especificações mencionadas são aplicáveis numa temperatura de 25° C. De forma geral, a capacidade da bateria é reduzida em 1 % por diminuição de temperatura de 1° C.

# 3 Pedalagem assistida

## 3.1 O que vem a ser a pedalagem assistida?

Esta bicicleta é dotada de um sistema de pedalagem assistida. O motor completa os seus próprios esforços. Assim, é necessário pedalar para que a assistência seja activada. Em contrapartida, o motor permanecerá desligado na ausência de pedalagem. Para seleccionar a potência da assistência, basta escolher o nível desejado através do painel de controlo, localizado no guiador.

## 3.2 Tudo o que é preciso saber sobre a pedalagem assistida

Quando a pedalagem assistida estiver activada, o arranque da bicicleta difere da utilização de uma bicicleta convencional, pois a pedalagem será iniciada de forma mais suave e fácil. Assim, antes de utilizar a sua bicicleta na estrada, é necessário habituar-se à pedalagem assistida. Nós aconselhamos optar por um arranque no nível 1.

Quando a pedalagem assistida estiver desactivada, a bicicleta oferecerá pouca resistência adicional. Assim, é possível utilizar a sua bicicleta como uma bicicleta tradicional, mesmo sem a bateria.

A lei limita a pedalagem assistida à velocidade de 25 km/h; dessa forma, a partir de 23 km/h, a pedalagem assistida será progressivamente reduzida, sendo desactivada ao atingir a velocidade de 25 km/h.

O raio de acção da bicicleta depende da amperagem da bateria, bem como das circunstâncias. Os valores indicados foram medidos em condições normais. Os principais factores capazes de influenciar tais valores são: o peso do ciclista, a velocidade de pedalagem, o desnível, a pressão dos pneus, o vento de frente, o número de mudanças de velocidade e de travagens (na cidade) e a temperatura ambiente. Lembre-se que quando a temperatura ambiente for muito baixa, o desempenho do raio de acção da bicicleta sofrerá uma influência negativa.

# 4 Selim

## 4.1 Altura do selim

A altura do selim corresponde à distância entre o selim e o pedal em posição baixa. Verifica-se que a altura está ajustada correctamente quando o joelho estiver ligeiramente dobrado enquanto o pé repousa sobre o pedal (em posição baixa) (Fig. 1).
Não hesite em pedir o auxílio de um especialista!

## 4.2 Recuo do selim

Para ajustar altura do selim, desaperte o parafuso de cabeça hexagonal, situado na argola do selim, com o auxílio de uma chave Allen (Fig. 2).

Fig. 1

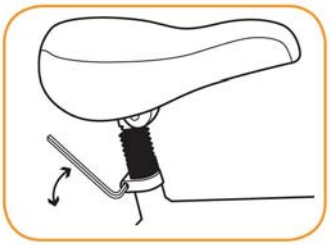
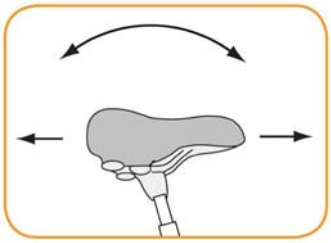


Fig. 2

Também é possível ajustar o recuo do selim, tanto para frente como para trás. Para tal, desaperte os carris do selim com o auxílio de uma chave Allen T. 6. Ao encontrar a posição desejada, não esqueça de apertar firmemente o parafuso.



# 5 Iluminação

## 5.1 Acender e apagar a lanterna

As bicicletas B'ebike são equipadas com lanternas, ligadas directamente à bateria. Para acendê-las, basta activar o comando no painel de controlo, situado no guiador. Repetir o mesmo procedimento para apagá-las.

# 6 Travões

## 6.1 Informações acerca do ajuste dos travões

Os travões devem ser ajustados de maneira que, ao apertar as manetes à metade (Fig. 1), toda a superfície de travamento dos calços do travão esteja em contacto contra a jante (Fig. 2).

Fig. 1

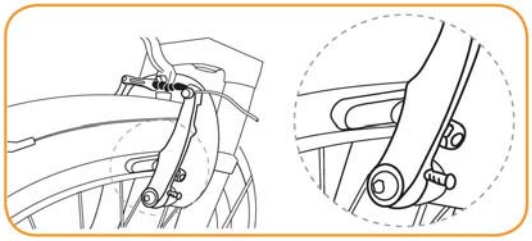
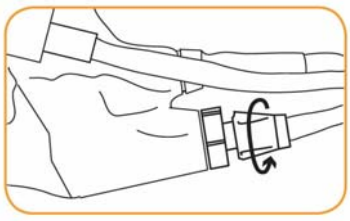


Fig. 2

## 6.2 Ajuste dos travões

Se tiver a impressão de que os travões não estão devidamente apertados, é possível ajustá-los com o auxílio do parafuso de ajuste de tensão do cabo. Este encontra-se situado a nível da alavanca do travão (Fig. 3). Ao apertar o parafuso do cabo para dentro, o cabo é afrouxado, provocando o afastamento dos calços. Ao desapertá-lo para fora, o cabo é esticado, aproximando os calços da jante.



## 6.3 Substituir os calços dos travões

Os calços dos travões devem ser substituídos assim que as suas ranhuras não estiverem mais visíveis (Fig. 4).

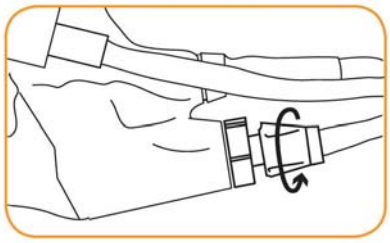


Fig. 3

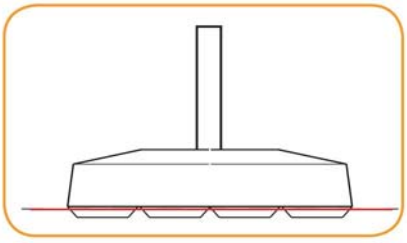


Fig. 4

Para substituí-los, é necessário, primeiramente, girar o parafuso de ajuste do cabo para dentro, para afrouxar o cabo do travão. Em seguida, aproxime as alavancas do travão, utilizando os dedos polegar e indicador, e desprenda o cabo do travão (Fig. 5). Isto lhe proporcionará o espaço necessário para desapertar os parafusos de fixação dos calços do travão (Fig. 6).

Lembre-se de corrigir o ajuste dos travões após a substituição dos calços.

Não hesite em pedir ao seu vendedor que realize este procedimento, para garantir um resultado perfeito e uma segurança ainda maior.

Fig. 5

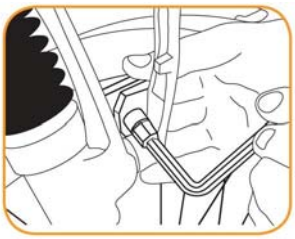


Fig. 6

Quanto ao travão de tambor traseiro, não são necessários cuidados específicos relativos à substituição das suas borrachas.

# 7 Pneus

## 7.1 Pressão dos pneus

A pressão dos pneus influencia a autonomia e o conforto da sua bicicleta. Recomenda-se encher adequadamente os pneus, bem como verificar regularmente a sua pressão.
Pressão recomendável: 4.5 Bars nos pneus dianteiro e traseiro

# 8 Manutenção

## 8.1 Revisões

Aconselhamos levar regularmente a sua bicicleta para revisões junto ao seu concessionário. Recomenda-se realizar a primeira revisão dentro dos 3 primeiros meses de uso e, as demais, anualmente. Esteja ciente de que um controlo regular permite evitar, a longo prazo, danos à sua bicicleta e, consequentemente, quaisquer gastos imprevistos.
Para optimizar a vida útil da sua bicicleta e para que ela permaneça em excelentes condições por muto mais tempo, recomendamos tomar todos os cuidados descritos nos próximos parágrafos.

## 8.2 Manutenção geral

1 Controlar a pressão e o perfil dos pneus.
2 Controlar o desgaste dos travões e, efectuar, regularmente, um ajuste minucioso.
3 Em caso de sujidade importante, limpar o sensor do pedal com uma esponja humedecida e água morna.
4 Lubrificar a corrente.
5 Se constatar algum problema relacionado aos raios de uma das rodas, leve-a imediatamente ao seu vendedor para reparação.

## 8.3 Limpeza

Para limpar a sua bicicleta, remova a sujidade com uma escova ou pincel e lave-a, em seguida, com água quente. Limpar regularmente a sua bicicleta ajuda a prolongar a sua vida útil. Não utilize uma quantidade de água abundante em volta da bateria. Cuide para que a sujidade não penetre entre a anilha magnética e o sensor (próximo ao eixo da pedaleira, do lado direito da bicicleta).
**Nunca utilize um limpador de alta pressão !**
Após a limpeza, seque a sua bicicleta com um pano macio.

## 8.4 Lubrificação

Para além de uma limpeza regular, recomenda-se, também, lubrificar periodicamente a transmissão, para evitar quaisquer riscos de corrosão e garantir um maior conforto ao trocar de velocidade. Recomendamos lubrificar a sua corrente com óleo de vaselina, o qual pode ser encontrado junto ao seu vendedor.

## 8.5 Revisões

Primeira revisão após 3 meses de uso

Controlar as rodas e os pneus. (Planidade das rodas, Tensão dos raios, pressão e estado dos pneus).

Verificação de todos os ajustes da bicicleta.

Travões: Controlar o desgaste dos calços de travão – Ajustar a tensão do cabo – Controlar a eficácia dos travões.

Controlar a caixa de direcção, assegurar-se de que não há folgas – Verificar a fixação do guiador

Lubrificação: Limpar e lubrificar a corrente com um lubrificante adequado.

Sistema eléctrico : Carregar a bateria durante 5 h – limpar o sensor de pedalagem com uma esponja, humedecida com água morna – Verificar se a parte eléctrica funciona normalmente.

Desviador : Assegurar-se de que as velocidades podem ser trocadas suavemente. Ajustar, se necessário.

Após a primeira revisão, realizar uma revisão completa todos os anos.

## 8.6 Controlos frequentes

Para garantir o seu conforto e segurança, recomendamos controlar regulamente os seguintes elementos:

- **A bateria está carregada?**

- **Os travões funcionam correctamente? Os calços do travão, os parafusos e as porcas estão bem apertados? Os cabos não estão danificados? As superfícies de travamento estão limpas e sem lubrificante? Os calços do travão não estão gastos?**

- **A minha bicicleta está bem ajustada? O selim e o guiador não estão ajustados além da posição máxima permitida? O meu guiador está bem alinhado com a roda dianteira?**

- **A tensão dos raios ainda é suficiente? As rodas não estão arqueadas? Os raios não estão quebrados? Não há folga nas minhas rodas?**

- **Os meus pneus estão bem cheios? Eles não estão gastos?**
- **O avanço está bem ajustado? O meu selim está devidamente firme?**
- **As minhas lanternas estão funcionando? As pessoas podem ver-me à noite? As superfícies dos reflectores estão bem limpas? As faixas reflectoras dos meus pneus estão bem posicionadas e limpas?**
- **A pedalagem assistida está funcionando correctamente?**
- **As velocidades estão funcionando como devem?**
- **A minha bicicleta não está muito suja?**
- **A minha bicicleta foi controlada recentemente?**

# 9 Avisos

Antes de utilizar a sua bicicleta, leia atentamente este manual e siga rigorosamente as instruções nele detalhadas.

Para carregar a bateria, utilize apenas o carregador fornecido com o produto.

Utilize a bateria somente para a sua bicicleta.

Não lave a bicicleta com um limpador de alta pressão. Um jacto muito potente pode danificar o sistema eléctrico da bicicleta, anulando a garantia do fabricante.

Em caso de uso inadequado, a sua segurança, bem como a das demais pessoas, está em risco. Ademais, a utilização inadequada anula a garantia do fabricante.

Utilize somente a bateria fornecida pelo fabricante.

Não insira objectos no carregador e não deixe o carregador, a bateria nem os demais componentes electrónicos entrarem em contacto com a água ou outros líquidos.

## NÚMERO DE SÉRIE (VIN)

Os números de série encontram-se mencionados no quadro da bicicleta, na caixa de direcção do guiador (como indicado na imagem).
Este número lhe permite identificar a sua bicicleta.

Anote-o e guarde-o em local seguro, pois o mesmo poderá ser necessário posteriormente.

Número de série

.....

---

B'TWIN

b'ebike

Grupo OXYLANE 4 bd de Mons 59665 Villeneuve d'Ascq - France (França)